

# EL SONIDO DE LAS AMÉRICAS

CARTAGENA VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA



CARTAGENA  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA





El presente CD ofrece una síntesis de lo que fue la sexta versión del Cartagena Festival Internacional de Música. Este CD busca revivir la atmósfera y el entusiasmo que caracterizaron los días del Festival y todas las canciones que se grabaron en vivo durante los conciertos.

Las ilustraciones fotográficas del libro permiten vislumbrar la atmósfera y el entusiasmo que caracterizaron los días del Festival. Cartagena es el escenario único y exclusivo donde todo sucede.

Su centro histórico, sus hermosos edificios, su fascinante territorio: la Plaza San Pedro Claver, la Plaza Trinidad Getsemaní, el Teatro Adolfo Mejía, la Catedral de Santa Catalina de Alejandría, el Hotel Charleston Santa Teresa, el Hotel Sofitel Santa Clara, el área del puerto y el Centro de Convenciones.

*Antonio Miscená*  
Director General

1 Camargo Guarneri (1907 - 1993)  
**Suite Villa Rica**

*Andantino*

OSESP – Orquestra Sinfônica del  
Estado de São Paulo  
Celso Antunes, *director*

2 Cesar Franck (1822 - 1890)  
**Sonata para violín y piano en La mayor**

*Allegro*

Alexis Cárdenas, *violín*  
Anne-Marie McDermott, *piano*

3 Heitor Villa-Lobos (1887 - 1959)  
**Bachianas Brasileiras no. 1**

*Introdução (Embolada)*

Alisa Weilerstein, *violonchelo*

Alceu Reis, *violonchelo*

Heloisa Meirelles, *violonchelo*

Santiago Cañón, *violonchelo*

Rodrigo Andrade, *violonchelo*

Jesús Castro-Balbi, *violonchelo*

Maria Luisa Cameron, *violonchelo*

Christopher Costanza, *violonchelo*

4 Maurice Ravel (1875 - 1937)  
**Juegos de agua**

Brian Ganz, *piano*

5 Richard Galliano (1950 - )  
**Fou Rire**

Alexis Cárdenas Cuarteto (Venezuela)

6 Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)  
**Concierto para violín y orquesta de cuerdas no. 1 en La mayor, BWV 1041**

*Allegro moderato*

Steven Copes, *violín*

OSEPS – Orquestra Sinfônica del  
Estado de São Paulo  
Celso Antunes, *director*

7 Heitor Villa Lobos (1887 - 1959)  
**Quinteto instrumental para flauta, trío de cuerdas y arpa, Op. post**

*Allegro non troppo*

Maria Luisa Rayán-Forero, *arpa*

Yuriy Rachevich, *violín*

Horacio Shaeffer, *viola*

Alceu Reis, *chelo*

Jessica Dalsant, *flauta*



8 Gabriel Fauré (1845 - 1924)  
**Cuarteto con piano No. 2 en Sol menor, Op. 45**

*Allegro molto*

Geoff Nutall, *violin*

Hsin-Yun Huang, *viola*

Alisa Weilerstein, *violonchelo*

Stephen Prutsman, *piano*

9 Marlos Nobre (1939 - )

**Poema III**

Jesús Castro Balbi, *violonchelo*

Gloria Lin, *piano*

10 Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

**“Preludio” de la Partita para violín solo en Mi mayor, BWV 1006**

Horacio Franco, *flauta de pico*

11 Astor Piazzolla (1921 - 1992)

**Cuatro estaciones porteñas**

*Otño porteno*

solista: Lara St. John, *violin*

Orquestra Sinfonica del Estado de São Paulo

Celso Antunes, *director*

12 Erno Dohnanyi (18477 - 1960)  
**Quinteto con piano en Do menor No. 1, Op. 1**

*Scherzo*

Cuarteto de cuerdas Saint Lawrence

Brian Ganz, *piano*

13 Antonin Dvorak (1841 - 1904)  
**Serenata para instrumentos de viento, violonchelo y contrabajo, Op. 44**

*Moderato, quasi marcia*

OSESP - Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo

Claudio Cruz, *director*

14 Le Vent Du Nord

**L'attente**

Le vent du nord (Canadá)



**Orquestra Sinfônica del Estado de São Paulo**



Plaza San Pedro Claver



**Alexis Cárdenas, *Violín***





Capilla Hotel Chareston Santa Teresa



**Alisa Weilerstein, Alceu Reis, Heloisa Meirelles, Santiago Cañón, Rodrigo Andrade, Jesús Castro-Balbi, Maria Luisa Cameron, Christopher Costanza**



**Teatro Adolfo Mejía**







**Plaza San Pedro Claver**



**Alexis Cárdenas Cuarteto**



**Plaza La Trinidad Getsemani**



**Savio Araujo**, *flauta*, **Claudio Cruz**, *violin*, **María Luisa Rayán-Forero**, *arpa*,  
**Horacio Schaefer**, *viola*, **Alceu Reis**, *violonchelo*.



**Teatro Adolfo Mejía**





Juan Consuegra, *voz*, Stephen Prutsman, *piano*.



**Teatro Adolfo Mejía**



**Jesús Castro Balbi**, *violonchelo*, **Gloria Lin**, *piano*





Institución Educativa Liceo Bolívar



Horacio Franco, *flauta de piko*



**Plaza San Pedro Claver**



**Le Vent du Nord**



**Sociedad Portuaria de Cartagena**

# EL SONIDO DE LAS AMÉRICAS

CARTAGENA VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

---

## INGENIERO DE GRABACIÓN

Angelo Cioffi  
Stephano Melone  
Davide Ianuzzi

## MASTERIZACIÓN

Angelo Cioffi

En el Auditorio Santa Cecilia,  
Perugia, Italia

## DISEÑO

Juliana Díaz

## FOTOGRAFÍA

Fabian Acosta  
Federico Ríos

## PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Sergio Granada

## PRODUCIDO POR:



*Fundación Salvi*  
COLOMBIA

2012





# EL SONIDO DE LAS AMÉRICAS

CARTAGENA VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

Producido por:



*Fundación Salvi*  
COLOMBIA